



Welche Perspektive habe ich in Deutschland? Wie bekomme ich einen Überblick über den Arbeitsmarkt, über Chancen und Schwierigkeiten? Wir bieten Unterstützung und Orientierung und wenden uns damit direkt an Frauen!

Haben Sie Fragen zu Asylrecht, Arbeitserlaubnis oder der Anerkennung ausländischer Berufsabschlüsse? Wir verweisen Sie an weitere Expertinnen oder Experten.

## Inhalte der Beratung:

- Berufliche Orientierung in Deutschland
- Ausbildungssysteme in Deutschland
- Zugang zum Arbeitsmarkt
- Wege zur Weiterbildung/ Qualifizierung
- Familie und Beruf
- Minijob
- Informationen zur Existenzgründung
- Selbstständigkeit
- Möglichkeiten der Vernetzung für Frauen
- Weitere Angebote

## Die Beratung ist vertraulich und kostenlos!

Wir bieten Frauen niedrigschwellige berufliche Orientierung in Einzelgesprächen oder kleinen Gruppen besonders in Erstaufnahmeeinrichtungen und Gemeinschaftsunterkünften.

Das Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung“ zielt auf die nachhaltige Verbesserung der Arbeitsmarktintegration von Erwachsenen mit Migrationshintergrund ab. Das Programm wird aus Mitteln des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales (BMAS) gefördert. Partner in der Umsetzung sind das Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) und die Bundesagentur für Arbeit (BA).

Im Rahmen des IQ Förderprogramms bietet das Frauennetzwerk zur Arbeitssituation e. V. Beratung für geflüchtete Frauen an:

## Ansprechpartnerinnen/ Contacts/ Контакты наших сотрудников:

الموظفات المسؤولات  
راهای تماس

### Frauennetzwerk zur Arbeitssituation e. V.

Walkerdamm 1, 24103 Kiel  
Tel.: 0431 / 67 88 30

Hilke Oltmanns

hilke.oltmanns@frauennetzwerk-sh.de

Mobil: 0152 536 526 11

Majra Nissen

majra.nissen@frauennetzwerk-sh.de

Mobil: 0152 044 009 65

Antje Tadsen (Kiel), Tel.: 0431 678830

antje.tadsen@frauennetzwerk-sh.de

Sarah Tunkel (Lübeck und Umgebung), Tel.: 0451 7079793

sarah.tunkel@frauennetzwerk-sh.de

Außerdem bietet das Frauennetzwerk Beratung zur Existenzgründung an:

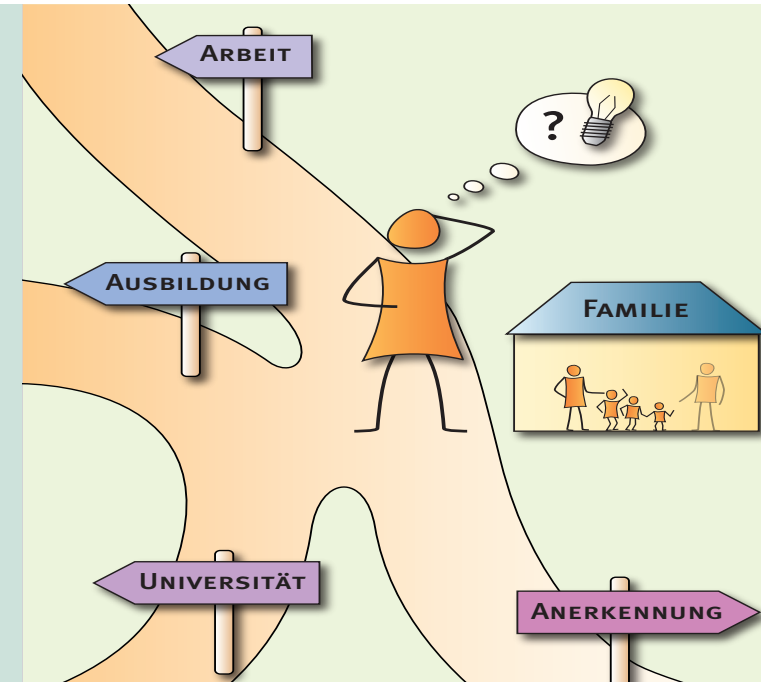
Stefanie Kohlmorgen, Tel.: 0431 678830

stefanie.kohlmorgen@frauennetzwerk-sh.de

### Frauennetzwerk zur Arbeitssituation e.V.

Als anerkannter Träger der beruflichen Weiterbildung setzt sich das Frauennetzwerk zur Arbeitssituation e.V. für Chancengleichheit auf dem Arbeitsmarkt ein. Dabei werden besondere Gruppen wie z.B. Alleinerziehende, Frauen mit Migrationshintergrund oder junge Frauen, die sich eine berufliche Zukunft aufbauen wollen, unterstützt.

[www.frauennetzwerk-sh.de](http://www.frauennetzwerk-sh.de)



## Berufliche Orientierungsberatung für geflohene Frauen in Gemeinschaftsunterkünften und Erstaufnahmeeinrichtungen

Vocational orientation for women in shared accommodation facilities and reception centres

التوجيه المهني للنساء في المساكن الجماعية ومراكز الاستقبال الأولية

آشناسازی شغلی برای زنان در مراکز پذیرش و محل اقامتگاههای مشترک

Профорентация для женщин в общежитиях и учреждениях первичного приема

What are my prospects in Germany? How can I get an insight into the labour market and find out about potential opportunities and difficulties? Where can I get advice? We offer support and orientation specifically for women.

Do you have questions about asylum law, work permits or having your qualifications recognised? We can refer you to the relevant experts.

We provide advice on:

- Vocational orientation in Germany
- Education and training systems in Germany
- Access to the labour market
- Ways into further education/qualifications
- Families and work
- Mini jobs
- Founding your own company/self-employment
- Other networking opportunities for women

**Our advice is confidential and free of charge!**

We offer accessible vocational orientation services in the form of individual consultations or small group sessions, mainly in reception centres and shared accommodation facilities.

ما هي تطلعاتي المهنية في ألمانيا؟ كيف أحصل على لمحة عامة حول سوق العمل والفرص والصعوبات؟ أين أجد الاستشارة؟ نحن نقدم الدعم والتوجيه الضروريين ونتوجه بهما مباشرة إلى النساء هل لديكم أسئلة تتعلق بحق اللجوء أو تصريح العمل أو الاعتراف بالمؤهلات المهنية الأجنبية؟ نقوم بإرشادكم إلى خبراء آخرين أو خبيرات أخريات

محتويات الاستشارة

- التوجيه المهني في ألمانيا
- أنظمة التدريب المهني في ألمانيا
- الدخول إلى سوق العمل
- طرق مواصلة التعليم/ التأهيل
- العائلة والعمل
- وظيفة صغيرة
- معلومات حول تأسيس مشروع جديد/ الاستقلال الوظيفي
- عروض أخرى وفرص تدشين شبكات التواصل للنساء

قدم الاستشارة مجاناً وبشكل سري!

نقدم توجيهاً مهنيًا مباشرًا للنساء من خلال محادثات فردية أو مجموعات صغيرة لا سيما في مراكز الاستقبال الأولية والمسكن الجماعية

در آلمان چه چشم اندازهایی پیش روی من است؟ چگونه می‌توانم بازار کار را بشناسم و از فرصت‌ها و سختی‌های بالقوه آن آگاهی یابم؟ از کجا می‌توانم مشاوره بگیرم؟ ما کمک‌ها و راهنمایی‌هایی را در اختیار افراد، به ویژه زنان، قرار می‌دهیم

آیا درباره قانون پناهندگی، مجوز کار یا تأیید قابلیت‌های خود سؤال دارید؟ ما می‌توانیم شما را به کارشناسان مربوط ارجاع دهیم.

ما در موارد زیر به شما مشاوره می‌دهیم

- آشنایی با مشاغل در آلمان
- سیستم آموزش و کارآموزی در آلمان
- دسترسی به بازار کار
- راهایی برای آموزش/ قابلیت‌های بیشتر
- خانواده‌ها و مشاغل
- مشاغل کوچک
- تأسیس شرکت/کسب و کار آزاد متعلق به خود
- سایر فرصت‌های شبکه‌ای برای زنان

**مشاوره‌های ما محرمانه و رایگان است!**

ما خدمات شغلی قابل دسترسی را در قالب مشاوره فردی یا جلسات کوچک گروهی در اختیار شما قرار می‌دهیم. این مشاوره‌ها اغلب در مراکز پذیرش و محل اقامتگاه‌های مشترک برگزار می‌شود

Какие у меня перспективы в Германии? Как получить представление о рынке труда, имеющихся шансах и возможных трудностях? Куда обратиться за консультацией? Мы предлагаем поддержку, помогаем сориентироваться, обращаясь при этом напрямую к женщинам.

У вас есть вопросы относительно получения права на убежище, разрешения на работу или признания диплома зарубежного образца? Мы направим вас к соответствующим специалистам.

Содержание консультации:

- профориентация в Германии
- система образования в Германии
- выход на рынок труда
- пути повышения квалификации и переподготовки
- семья и профессия
- минимальная занятость (миниджоб)
- информация о самозанятости и основании собственного дела
- другие предложения и возможности налаживания связей для женщин

**Консультации конфиденциальны и бесплатны!**

Работая, прежде всего, в учреждениях первичного приема и общежитиях, мы без бюрократических сложностей консультируем женщин по вопросам трудоустройства – индивидуально или в небольших группах.